

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets förordning (EG) nr 1048/98 av den 18 maj 1998 om ändring av förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, samt om autonomt beviljande av ett partiellt upphävande av tullsatsen för vissa gasturbiner 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 1049/98 av den 20 maj 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 1050/98 av den 20 maj 1998 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 1051/98 av den 20 maj 1998 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 7
- Kommissionens förordning (EG) nr 1052/98 av den 20 maj 1998 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den trettonde delandbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående andbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1408/97 9
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 1053/98 av den 20 maj 1998 om ändring av bilagorna II, III och IX till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land 10
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 1054/98 av den 20 maj 1998 om ändring av förordning (EG) nr 1223/94 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med förutfastställelicenser för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget och om ändring av förordning (EG) nr 1222/94 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen 19

* Kommissionens förordning (EG) nr 1055/98 av den 20 maj 1998 om ändring av förordning (EG) nr 2020/97 om införande av förebyggande destillation enligt artikel 38 i rådets förordning (EEG) nr 822/87 för produktionsåret 1997/98	21
* Kommissionens förordning (EG) nr 1056/98 av den 20 maj 1998 om minskning av gemenskapskompensationen för återtagande av blomkål för regleringsåret 1998/99 till följd av att interventionströskeln för regleringsåret 1997/98 överskridits	24
* Kommissionens förordning (EG) nr 1057/98 av den 20 maj 1998 om ändring av förordning (EG) nr 122/98 om förvaltning av importtak för färska och bearbetade surkörsbär med ursprung i republikerna Bosnien och Hercegovina och Kroatien samt förordning (EG) nr 123/98 om förvaltning av importtak för färska och bearbetade surkörsbär med ursprung i F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	25
* Kommissionens förordning (EG) nr 1058/98 av den 20 maj 1998 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser, som har lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 546/98, och som gäller tullkvoten för vissa produkter från nötköttssektorn med ursprung i Före detta jugoslaviska republiken Makedonien, kan beviljas	27
Kommissionens förordning (EG) nr 1059/98 av den 20 maj 1998 om ändring av importtullar inom rissektorn	28

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Rådet

Information som rör ikraftträdandet av interimsavtalet om handel och kompletterande åtgärder med Republiken Uzbekistan	31
--	----

Kommissionen

98/340/EG:

* Kommissionens beslut av den 12 maj 1998 om ändring av besluten 96/716/EG, 96/717/EG, 96/718/EG, 96/719/EG, 96/720/EG, 96/721/EG och 97/260/EG vad beträffar framläggande av bestyrkande och ekonomiska handlingar i samband med ekonomiskt bidrag från gemenskapen för vissa åtgärder för djur- och folkhälsa (¹)	32
---	----

98/341/EG:

* Kommissionens beslut av den 13 maj 1998 om undantag för regleringsåret 1997/98 från vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 beträffande stödansökan och ansökan om övervakad lagring avseende orensad bomull från vissa grekiska distrikt	34
--	----

98/342/EG:

* Kommissionens beslut av den 14 maj 1998 om bemyndigande för medlemsstaterna att tillfälligt tillåta saluföring av utsäde av linfrö (<i>Linum usitatissimum</i> L.) som inte uppfyller kraven i rådets direktiv 69/208/EEG	35
--	----

(¹) Text av betydelse för EES

Innehåll (Fortsättning)

Rättelser

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 886/98 av den 24 april 1998 om leverans av vitsocker som livsmedelsbistånd (EGT L 124 av den 25.4.1998)	36
* Rättelse till innehållsförteckningen i Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 145 av den 15 maj 1998	36

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1048/98

av den 18 maj 1998

om ändring av förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, samt om autonomt beviljande av ett partiellt upphävande av tullsatsen för vissa gasturbiner

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 28 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Genom rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾, införs en varunomenklatur benämnd Kombinerade nomenklaturen.

I rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽²⁾, föreskrivs bestämmelser enligt vilka vissa varor kan åtnjuta en gynnsam behandling i tullhänseende med anledning av varornas användning för särskilda ändamål.

Försörjningen med vissa gasturbiner för gemenskapens tillverkare av kraftvärmeverk utgörs till stor del av import från länder utanför gemenskapen. Användningen av sådana kraftvärmeverk är gynnsam för miljön. Det är därför lämpligt att för en begränsad period tillfälligt bevilja en partiell autonom tullbefrielse för sådana turbiner med avseende på förfarandet för användning för särskilda ändamål.

Det finns anledning att i Kombinerade nomenklaturen införa ett undernummer för dessa produkter, åtföljt av bestämmelser som avser användningen för särskilda ändamål. Kombinerade nomenklaturen bör följaktligen ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Del 2 i bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87, skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

2. De ändringar av undernummer i Kombinerade nomenklaturen som fastställs i denna förordning skall vara tillämplig som undernummer i Taric tills den införs i Kombinerade nomenklaturen enligt bestämmelserna i artikel 12 i förordning (EEG) nr 2658/87.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 1998.

På rådets vägnar
LORD SIMON of HIGHBURY
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2509/97 (EGT L 345, 16.12.1997, s. 44).

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 82/97 (EGT L 17, 21.1.1997, s. 1).

BILAGA

KN-nr	Varuslag	Tullsats		Extra mängd enhet
		autonom (%)	konventionell (%)	
1	2	3	4	5
8411 81	– Andra gasturbinmotorer:			
8411 81 10 till 8411 81 90	– – Med en effekt av högst 5 000 kW: (<i>oförändrat</i>)			
8411 82	– – Med en effekt av mer än 5 000 kW:			
8411 82 10	– – – (<i>oförändrat</i>)			
	– – – Andra			
	– – – – Med en effekt av mer än 5 000 kW men högst 20 000 kW:			
8411 82 81 (a)	– – – – – Med en effekt av högst 7 000 kW, för användning i kraftvär- meverk (*)	14 (z)	5,5	p/st
8411 82 89 (b)	– – – – – Andra	14	5,5	p/st
8411 82 93 till 8411 82 99	(<i>oförändrat</i>)			

(*) För tillämpningen av detta undernummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.

(z) Värde-tullsatsen sänkt till 2,5 % på en autonom grund till och med den 30 juni 2000.

(a) Taric-nummer 1998: 8411 82 91*10.

(b) Taric-nummer 1998: 8411 82 91*90.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1049/98

av den 20 maj 1998

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 maj 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 20 maj 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	204	50,6
	999	50,6
0707 00 05	052	93,6
	068	87,3
	999	90,5
0709 90 70	052	74,6
	999	74,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	60,0
	204	38,4
	212	60,0
	400	55,4
	600	48,0
	624	45,3
	999	51,2
	999	58,2
0805 30 10	382	58,2
	388	58,2
	600	58,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	58,4
	060	37,0
	388	74,4
	400	95,6
	404	94,0
	508	90,0
	512	78,4
	524	105,3
	528	77,1
	804	106,9
999	84,3	

(¹) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1050/98

av den 20 maj 1998

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.

Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.

Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.

Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmissig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.

Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.

När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.

Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 maj 1998.

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

KN-nummer	Representativt pris i ecu per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp i ecu per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull i ecu som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,02	0,03	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	8,33	—	0,00

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1051/98
av den 20 maj 1998
om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 19.4 andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 997/98 ⁽³⁾.

Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 997/98 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande exportbi-

dragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 1785/81, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordningen (EG) nr 997/98 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 maj 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 142, 14.5.1998, s. 9.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 20 maj 1998 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	41,05 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	39,01 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	41,05 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	39,01 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4463
	— ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	44,63
1701 99 10 9910	43,92
1701 99 10 9950	43,92
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4463

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1052/98

av den 20 maj 1998

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den trettionionde delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1408/97EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 b andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1408/97 av den 22 juli 1997 om en stående anbudsinfördran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker ⁽³⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.

I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1408/97 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn

särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den trettionionde delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den trettionionde delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1408/97 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 46,945 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 maj 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.⁽³⁾ EGT L 194, 23.7.1997, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1053/98

av den 20 maj 1998

om ändring av bilagorna II, III och IX till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 856/98⁽²⁾, särskilt artikel 19 tillsammans med artikel 17 i denna, och

med beaktande av följande:

Rådet fattade den 11 maj 1998 beslut om provisorisk tillämpning av avtalet om handel med textilprodukter mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen.

Det är därför nödvändigt att ändra bilagorna II, III och IX till förordning (EEG) nr 3030/93 för att i enlighet med artikel 19 i förordning (EEG) nr 3030/93 ta hänsyn till ändringar som gäller import till gemenskapen av vissa textilprodukter med ursprung i tredje land.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Textilkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 3030/93 ändras på följande sätt:

1) Bilaga II skall ersättas med bilaga I till denna förordning.

2) I bilaga III skall artikel 28.6 ersättas med följande:

”6. Detta nummer skall vara sammansatt på följande sätt⁽¹⁾:

— Två bokstäver anger exportlandet enligt följande:

— Argentina	= AR
— Armenien	= AM
— Azerbajdzjan	= AZ
— Bangladesh	= BD
— Brasilien	= BR
— Egypten	= EG
— Estland	= EE

— Filippinerna	= PH
— Förenade Arabemiraten	= AE
— Georgien	= GE
— Hongkong	= HK
— Indien	= IN
— Indonesien	= ID
— Kazakstan	= KZ
— Kina	= CN
— Kirgizistan	= KG
— Lettland	= LV
— Litauen	= LT
— Macao	= MO
— Fd jugoslaviska republiken Makedonien	= 96
— Malaysia	= MY
— Moldova	= MD
— Mongoliet	= MN
— Pakistan	= PK
— Peru	= PE
— Ryska federationen	= RU
— Singapore	= SG
— Sri Lanka	= LK
— Sydkorea	= KR
— Tadzjikistan	= TJ
— Taiwan	= TW
— Thailand	= TH
— Turkmenistan	= TM
— Ukraina	= UA
— Uruguay	= UY
— Uzbekistan	= UZ
— Vietnam	= VN
— Vitryssland	= BY

— Två bokstäver anger avsedd bestämmelsemedlemsstat enligt följande:

— AT = Österrike
— BL = Benelux
— DE = Tyskland
— DK = Danmark
— EL = Grekland
— ES = Spanien
— FI = Finland
— FR = Frankrike

⁽¹⁾ EGT L 275, 8.11.1993, s. 1.⁽²⁾ EGT L 122, 24.4.1998, s. 11.

- GB = Förenade kungariket
- IE = Irland
- IT = Italien
- PT = Portugal
- SE = Sverige
- Ett ensiffrigt nummer anger kvotåret eller, i fråga om produkterna i tabell A i denna bilaga, det år då exporten registrerades, och utgörs av sista siffran i årtalet i fråga, t.ex. "5" för 1995. För de produkter med ursprung i Kina som anges i tillägg C till bilaga V, skall denna siffra vara "1" för 1995, "2" för 1996 och "3" för 1997 och så vidare.
- Ett tvåsiffrigt nummer anger den myndighet i exportlandet som har utfärdat dokumentet.

— Ett löpande femsiffrigt nummer från 00001 till 99999 tilldelas bestämmelsemedlemsstaten i fråga.

(¹) Vad gäller Peru och Egypten träder denna bestämmelse i kraft vid en senare tidpunkt".

- 3) Tabell A i bilaga III skall ersättas med tabellen i bilaga II till denna förordning.
- 4) Bilaga IX skall ersättas med bilaga III till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Leon BRITTAN

Vice ordförande

*BILAGA I**"BILAGA II***Exportländer som avses i artikel 1**

Argentina
Armenien
Azerbajdzjan
Bangladesh
Brasilien
Egypten
Estland
Filippinerna
Förenade Arabemiraten
Georgien
Hongkong
Indien
Indonesien
Kazakstan
Kina
Kirgizistan
Lettland
Litauen
Macao
F d jugoslaviska republiken Makedonien
Malaysia
Moldova
Mongoliet
Pakistan
Peru
Ryska federationen
Singapore
Sri Lanka
Sydkorea
Tadzjikistan
Taiwan
Thailand
Turkmenistan
Ukraina
Uzbekistan
Vietnam
Vitryssland"

BILAGA II

TABELL A

Länder och kategorier som omfattas av systemet för dubbel kontroll och övervakning

(Den fullständiga beskrivningen av varorna finns i bilaga I)

Tredje land	Grupp	Kategori	Enhet
Armenien	I A	1	ton
		2	ton
		3	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
Azerbajdzjan	I A	1	ton
		2	ton
		3	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
	II A	20	ton
	II B	12	1 000 par
		13	1 000 stycken
V	136	ton	
Bangladesh	I B	4 (*)	1 000 stycken
		6 (*)	1 000 stycken
		8 (*)	1 000 stycken
Estland	I A	1	ton
		2	ton
		3	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
	II A	9	ton
		20	ton
		39	ton
	II B	13	1 000 stycken
	IV	117	ton
		118	ton
Egypten	I A	1	ton
		2	ton
	I B	4 (*)	1 000 stycken
	II A	20 (*)	ton

Tredje land	Grupp	Kategori	Enhet
F.d jugoslaviska republiken Makedonien	I A	1	ton
		2	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
	II B	15	1 000 stycken
		16	1 000 stycken
	III B	67	ton
Georgien	I A	1	ton
		2	ton
		3	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
Kazakstan	I A	1	ton
		2	ton
		3	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
Kirgizistan	I A	1	ton
		2	ton
		3	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
Lettland	I A	1	ton
		2	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
	II A	9	ton
	II B	12	1 000 par
		15	1 000 stycken
		26	1 000 stycken
27		1 000 stycken	
		31	1 000 stycken

Tredje land	Grupp	Kategori	Enhet
Litauen	I A	2	ton
		I B	4
	5		1 000 stycken
	6		1 000 stycken
	7		1 000 stycken
	8		1 000 stycken
	II A		20
		39	ton
	II B	12	1 000 par
		13	1 000 stycken
		28	1 000 stycken
	IV	117	ton
		118	ton
	Moldavien	I A	1
2			ton
3			ton
I B		4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
II A		9	ton
		20	ton
		39	ton
II B		15	1 000 stycken
IV		115	ton
		117	ton
	118	ton	
Mongoliet	I B	5	1 000 stycken
		5 A	1 000 stycken
Ryska federationen	I A	1	ton
		2	ton
		2 A	ton
		3	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
		II A	9
	20		ton
	22		ton
	39		ton
	II B		12
		13	1 000 stycken
		15	1 000 stycken
		16	1 000 stycken
		21	1 000 stycken
		24	1 000 stycken
29		1 000 stycken	
83		ton	
III A	33	ton	
	37	ton	
	50	ton	

Tredje land	Grupp	Kategori	Enhet
Tadzjikistan	III B	74	1 000 stycken
		90	ton
	IV	115	ton
		117	ton
		118	ton
	I A	1	ton
		2	ton
		3	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
6		1 000 stycken	
7		1 000 stycken	
8		1 000 stycken	
Turkmenistan	I A	1	ton
		2	ton
		3	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
Ukraina	II A	22	ton
	II B	73	1 000 stycken
		83	ton
	III A	33	ton
III B	74	1 000 stycken	
Förenade Arabemiraten	I A	2	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
	II A	9	ton
		20	ton
	II B	21	1 000 stycken
		26	1 000 stycken
	V	157	ton
161		ton	
Uzbekistan	I A	1	ton
		3	ton
	I B	4	1 000 stycken
		5	1 000 stycken
		6	1 000 stycken
		7	1 000 stycken
		8	1 000 stycken
	II A	20	ton
	II B	15	1 000 stycken
		26	1 000 stycken
V	159	ton	
	161	ton	

Tredje land	Grupp	Kategori	Enhet
Vietnam	I A	1	ton
		2	ton
		3	ton
	II A	22	ton
		23	ton
		32	ton
	II B	16	1 000 stycken
		17	1 000 stycken
		19	1 000 stycken
		24	1 000 stycken
		27	1 000 stycken
	III A	33	ton
		36	ton
		37	ton
	III B	90	ton
	IV	115	ton
		117	ton
	V	136	ton
		156	ton
		157	ton
159		ton	
160		ton	

(*) Bestämmelserna i artikel 9 i förordningen gäller inte dessa kategorier."

BILAGA III

"BILAGA IX

som avses i artikel 10

Skyddsklausuler och trösklar för uttag ur korg

Leverantörsland	Grupp I	Grupp II	Grupp III	Grupp IV	Grupp V
Armenien	0,35 %	1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Azerbajdzjan	0,35 %	1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Vitryssland		1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Kina		5,00 %	10,00 %		
Georgien	0,35 %	1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Kazakstan	0,35 %	1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Kirgizistan	0,35 %	1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Lettland	0,40 %	2,40 %	8,00 %	8,00 %	8,00 %
Litauen	0,40 %	2,40 %	8,00 %	8,00 %	8,00 %
F d jugoslaviska republiken Makedonien	1,00 %	5,00 %	10,00 %		
Moldova	0,35 %	1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Uzbekistan	0,35 %	1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Ryska federationen	5,00 % ⁽¹⁾	5,00 % ⁽¹⁾	5,00 % ⁽¹⁾	5,00 % ⁽¹⁾	
Tadzjikistan	0,35 %	1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Taiwan	0,40 %	2,00 %	6,00 %		
Turkmenistan	0,35 %	1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %
Ukraina		1,20 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %

⁽¹⁾ För de produktkategorier som anges i tabell A i bilaga III.

Leverantörsland	Grupp I	Grupp II A	Grupp II B	Grupp III	Grupp IV	Grupp V
Vietnam	1,0 %	5,0 %	2,5 %	10,0 %	10,0 %	10,0 %

Kina (för varor som avses i bilaga IB)	silkesprodukter	andra produkter
	25,00 %	10,00 %"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1054/98

av den 20 maj 1998

om ändring av förordning (EG) nr 1223/94 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med förutfastställelselicenser för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget och om ändring av förordning (EG) nr 1222/94 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 8.3 första stycket och artikel 20 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1222/94⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1909/97⁽³⁾, får bidragssatsen inte förutfastställas när det gäller ägg som exporteras i andra former än äggvitealbumin. För att bidrag skall beviljas för export av ägg i obearbetad form krävs hädanefter en exportlicens med förutfastställelse av bidraget. Det är därför lämpligt att tillåta att dessa bidrag förutfastställs även när det gäller ägg som ingår i varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget under samma tidsperiod som den som gäller för dessa produkter då de exporteras i obearbetad form.

I kommissionens förordning (EG) nr 1223/94 av den 30 maj 1994 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med förutfastställelselicenser för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2340/96⁽⁵⁾, fastställs att det under den betänketid som anges i artikel 3.3 får vidtas flera sådana särskilda åtgärder som avses i andra stycket. Det har visat sig nödvändigt att som enda åtgärd föreskriva att ansökningarna inte skall godkännas. Om det inte vidtagits någon sådan åtgärd som är tillämplig senast den dag från

vilken licenser får utfärdas, bör licenser utfärdas för den begärda kvantiteten och satsen.

För att förbättra förvaltningen när det gäller utfärdandet av licenser med förutfastställelse, är det lämpligt att ändra de dagar då licensansökningar skall meddelas. Det är även lämpligt att förkorta perioden för utfärdande av licenser då detta är möjligt utan att det hindrar de kontroller som krävs för att säkerställa förvaltningen.

På grund av den situation som för närvarande råder när det gäller exporten av mjölkprodukter i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, krävs en noggrann uppföljning av förutfastställelsen av bidraget. Giltighetstiden för licenser för sådana mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte anges i bilaga II är för närvarande tre månader efter ansökningsmånaden när det gäller smör och sex månader efter ansökningsmånaden när det gäller torrmjök. Giltighetstiden för licenser för mjölkprodukter som exporteras i obearbetad form är fyra månader efter ansökningsmånaden. En längre giltighetstid medför en ökad osäkerhet angående de belopp för vilka åtaganden gjorts men för vilka betalningen av bidraget inte har verkställts och försvårar den budgetmässiga kontrollen. Det är därför lämpligt att förkorta giltighetstiden för licenser för samtliga mjölkprodukter som exporteras i form av varor så att giltighetstiden blir densamma som den som gäller för mjölkprodukter som exporteras i obearbetad form.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för övergripande frågor rörande handeln med bearbetade jordbruksprodukter som inte omfattas av bilaga II.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 5.2 förordning (EG) nr 1222/94, skall första stycket ersättas med följande:

”Ett system med förutfastställelse av bidragssatsen skall dock tillämpas för basprodukter.”

⁽¹⁾ EGT L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 268, 1.10.1997, s. 20.

⁽⁴⁾ EGT L 136, 31.5.1994, s. 33.

⁽⁵⁾ EGT L 318, 7.12.1996, s. 9.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 1223/94 ändras på följande sätt:

1. Artikel 3.3 skall ersättas med följande:

”3. Licensansökningar för varje basprodukt får inlämnas varje arbetsdag. Den behöriga myndighetens utfärdande av licenser skall omfattas av följande villkor:

- i) Licenser för vilka ansökningar lämnas in under perioden måndag till och med onsdag skall utfärdas efterföljande måndag.
- ii) Licenser för vilka ansökningar lämnas in en torsdag eller fredag skall utfärdas efterföljande onsdag.

Licenser skall inte utfärdas då kommissionen under perioden måndag till och med fredag (när det gäller licenser för vilka ansökningar lämnas in under perioden måndag till och med onsdag) eller under perioden torsdag till och med efterföljande tisdag (när det gäller licenser för vilka ansökningar lämnas in en torsdag eller fredag) beslutar att inte godkänna ansökningarna.”

2. I artikel 4 skall det första stycket ersättas med följande:

”1. Licensen skall vara giltig från och med utfärdanddagen

- fram till slutet av den femte månaden efter den månad när den begärdes, när det gäller produkter som omfattas av den gemensamma organisationen av marknaderna för socker, spannmål respektive ris,
- fram till slutet av den fjärde månaden efter den månad när den begärdes, när det gäller produkter som omfattas av den gemensamma organisationen av marknaderna för mjölk och mjölkprodukter,

— fram till slutet av den tredje månaden efter den månad när den begärdes, när det gäller produkter som omfattas av den gemensamma organisationen av marknaderna för ägg.

Genom undantag från ovanstående stycke vid export av varor i samband med en infordran av anbud i enlighet med artikel 44 i förordning (EEC) nr 3719/88, utfärdad i ett importland utanför gemenskapen, är licensen giltig från och med det datum då den utfärdades till och med det datum då de förpliktelser som uppstår ur anbudsinfordran skall vara fullgjorda. Licensens giltighet får dock inte överskrida åtta månader från och med det datum då den utfärdades.”

3. Artikel 4.2 b skall utgå.

4. I artikel 8.1 skall ”Tisdag och fredag varje vecka” ersättas med ”Måndag och torsdag före klockan 12.00 lokal tid i Bryssel varje vecka”.

5. Följande skall läggas till som artikel 9a:

”Artikel 9a

Om den dag då licensansökningar skall meddelas enligt artikel 8 är en officiellt tjänstgöringsfri dag för kommissionens tjänstegrenar i Bryssel skall tidsfristen för utfärdande av licenser förlängas med en dag oberoende av om dagen för meddelande är en helgdag eller inte i den medlemsstat där licensansökan inlämnats.”

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas på licensansökningar som inlämnas från och med måndagen den 1 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1055/98

av den 20 maj 1998

om ändring av förordning (EG) nr 2020/97 om införande av förebyggande destillation enligt artikel 38 i rådets förordning (EEG) nr 822/87 för produktionsåret 1997/98EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2087/97 ⁽²⁾, särskilt artikel 38.5 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EEG) nr 2020/97 ⁽³⁾, inrättas den förebyggande destillation som avses i artikel 38 i förordning (EEG) nr 822/87. I artikel 1.4 i den förordningen föreskrivs en möjlighet för medlemsstaterna att godkänna kontrakt eller deklARATIONER omedelbart efter det att de lagts fram för en kvantitet som inte får överstiga hälften av den kvantitet som anges i varje kontrakt eller deklARATION.

Destillatören får i enlighet med artikel 8.1 i rådets förordning (EEG) nr 2046/89 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2468/96 ⁽⁵⁾, begära att han i förskott får ett belopp som motsvarar stödet, förutsatt att han ställt en säkerhet. Den möjlighet som avses i artikel 1.4 i förordning (EG) nr 2020/97 att omedelbart efter godkännande destillera högst halva den totala vinkvantitet som anges i kontrakten eller deklARATIONERNA, och som införts för att påskynda de förebyggande destillationerna för innevarande produktionsår, kan dock leda till ekonomiska problem för destillatörerna, som inte återigen kan använda garantibeloppet eftersom kontrakten inte fullföljts helt och hållet. Den bestämmelse som införts för att underlätta den förebyggande destillationen riskerar därför att äventyra resultatet av dessa åtgärder eftersom det säkerhetsbelopp som normalt frisläpps efter det att ett kontrakt fullföljts och som skulle kunna användas för att fullfölja andra kontrakt, riskerar att blockeras under kontraktens hela fullföljandeperiod och bestämmelsen förutsätter därför att destillatörerna skjuter till betydligt större finansiella medel. Denna situation bör avhjälpas genom att man, i syfte att tillämpa bestämmelserna om förskott på stödet och säkerheten, föreskriver en uppdelning av de

kontrakt och deklARATIONER som godkänts i enlighet med artikel 1.4 respektive 1.6 i förordning (EG) nr 2020/97.

Destillationskontrakten och destillationsdeklARATIONERNA skulle undertecknas senast den 29 januari 1998.

Den förebyggande destillation som införts har givit goda resultat, men har i några fall utelämnat viner som ej lämpar sig för marknaden och som därigenom belastar den. Produkterna bör därför dras tillbaka från marknaden genom att förebyggande destillation återinförs för en begränsad kvantitet bordsvin i syfte att förbättra kvaliteten på de produkter som bör förbli på marknaden. Detta återinförande bör förbehållas de områden som inte har uppnått den kvantitet de tilldelats.

För effektivitetens skull bör återinförandet av den förebyggande destillationen förbehållas de vinproducenter som redan har undertecknat destillationskontrakt eller destillationsdeklARATIONER. Detta återinförande bör dessutom förbehållas de vinproducenter som har undertecknat dessa kontrakt för en väsentlig del av den högsta tillåtna kvantitet som föreskrivs i artikel 1.1 i förordning (EG) nr 2020/97 och som önskar destillera ytterligare kvantiteter.

Om den totala kvantitet som det ansöks om per område överstiger de fastställda kvantiteterna måste medlemsstaterna tillämpa en enhetlig nedsättningssats för alla nya kontrakt som läggs fram.

För att kunna förvalta de aktuella kvantiteterna på ett riktig sätt bör det göras undantag från vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 2721/88 av den 31 augusti 1988 om tillämpningsföreskrifter för frivillig destillation enligt artiklarna 38, 41 och 42 i förordning (EEG) nr 822/87 ⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2181/91 ⁽⁷⁾, samt fastställas att de kvantiteter som det ansöks om i kontrakten eller i deklARATIONERNA bör kunna minskas.

För att åtgärden skall fungera mera effektivt bör denna destillation dels koncentreras till en kort period och dels bör medlemsstaterna kunna tillämpa mer restriktiva bestämmelser. Det bör i synnerhet föreskrivas att det skall ställas en garanti i samband med att kontraktet eller deklARATIONEN lämnas in.

⁽¹⁾ EGT L 84, 27.3.1987, s. 1.⁽²⁾ EGT L 292, 25.10.1997, s. 1.⁽³⁾ EGT L 284, 16.10.1997, s. 39.⁽⁴⁾ EGT L 202, 14.7.1989, s. 14.⁽⁵⁾ EGT L 335, 24.12.1996, s. 7.⁽⁶⁾ EGT L 241, 1.9.1988, s. 88.⁽⁷⁾ EGT L 202, 25.7.1991, s. 16.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2020/97 ändras på följande sätt:

- 1) I artikel 1 skall följande stycke läggas till som punkt 10:

"10. Vid tillämpning av bestämmelserna i artikel 8 i rådets förordning (EEG) nr 2046/89 (*) och artikel 9.2 i förordning (EEG) nr 2721/88 får medlemsstaterna besluta att de två delvisa godkännandena av kontrakt eller deklARATIONER som avses i artikel 1.4 och 1.6 i denna förordning skall betraktas som oberoende kontrakt eller deklARATIONER.

(*) EGT L 202, 14.7.1989, s. 14".

- 2) Följande artikel skall införas som artikel 1a:

"Artikel 1a

1. Den förebyggande destillation av bordsvin och av vin lämpat för framställning av bordsvin som avses i artikel 38 i förordning (EEG) nr 822/87 återinförs för produktionsåret 1997/98 i de områden som inte har uppnått den kvantitet de tilldelats.

De kvantiteter bordsvin och vin lämpat för framställning av bordsvin som producenterna får låta destillera i enlighet med förordning (EEG) nr 2721/88, skall begränsas till 685 000 hektoliter. Denna kvantitet skall fördelas per produktionsområde i enlighet med artikel 4 i kommissionens förordning (EEG) nr 441/88 (*) på följande sätt:

— område 2 (Frankrike):	50 000 hektoliter
— område 4 (Italien):	575 000 hektoliter
— område 5 (Grekland):	60 000 hektoliter

2. Varje producent som har producerat bordsvin och vin lämpat för framställning av bordsvin och som har undertecknat det kontrakt eller den deklARATION för den förebyggande destillation som avses i artikel 1.3 i denna förordning för en kvantitet som är lika med eller högre än 18 hl/ha, får senast den 29 maj 1998 med de behöriga myndigheterna i medlemsstaten underteckna ett kontrakt eller en deklARATION om förebyggande destillation med uppgift särskilt om följande:

- a) Den sökandes efternamn, förnamn och adress.
b) Den kvantitet vin från egen produktion som han vill låta destillera enligt gällande gemenskapsbestämmelser om kvaliteten på de produkter som skall levereras för destillation.
c) Bränneriets namn och adress eller firmanamn.

I områdena 2 och 5 är de producenter som får underteckna kontrakt eller deklARATIONER alla de producenter som har undertecknat ett kontrakt eller en deklARATION om förebyggande destillation enligt artikel 1.3 i denna förordning.

Destillationskontraktet eller destillationsdeklARATIONEN skall åtföljas av en kopia av den produktionsdeklARATION som lämnats in till de behöriga myndigheterna för produktionsåret 1997/98.

Den sökande skall dessutom kunna bevisa att han innehar vinet i fråga. Medlemsstaterna får begränsa det antal destillationskontrakt som en producent får underteckna enligt den här artikeln.

3. Producentmedlemsstaterna skall fastställa den procentsats för nedsättning som skall gälla för nämnda kontrakt och deklARATIONER om den totala kvantiteten i de inlämnade kontrakten och deklARATIONERNA överstiger den kvantitet som fastställts för varje område. Medlemsstaterna skall senast den 25 juni 1998 vidta de administrativa åtgärder som är nödvändiga för att godkänna nämnda kontrakt och deklARATIONER och ange vilken nedsättningssats som har använts samt den kvantitet vin som godkänts per kontrakt eller deklARATION. Medlemsstaterna skall senast den 15 juli 1998 underrätta kommissionen om de kvantiteter vin som omfattas av kontrakt.

4. Leverans till brännerier skall göras senast den 24 juli 1998.

5. Medlemsstaterna får fastställa att kontrakten eller deklARATIONERNA skall åtföljas av bevis för att det ställts en säkerhet enligt artikel 1.3.

6. Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2721/88 skall tillämpas med undantag av artikel 6.1 och 6.4.

(*) EGT L 45, 18.2.1988, s. 15."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På begäran av destillatören får bestämmelserna i artikel 1.1 i denna förordning tillämpas på kontrakt och deklARATIONER som lagts fram efter det att förordning (EG) nr 2020/97 trätt i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1056/98

av den 20 maj 1998

om minskning av gemenskapskompensationen för återtagande av blomkål för regleringsåret 1998/99 till följd av att interventionströskeln för regleringsåret 1997/98 överskriditsEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2520/97⁽²⁾ särskilt artikel 27.2 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1109/97 av den 18 juni 1997 fastställs interventionströskeln för blomkål för regleringsåret 1997/98⁽³⁾ till 111 300 ton. Om den kvantitet blomkål som återtas under perioden 1 mars 1997 – 28 februari 1998 överskrider den fastställda tröskeln skall, enligt artikel 3 i samma kommissionens förordning (EG) nr 1109/97, den gemenskapskompensation för återtagande som anges i bilaga V till förordning (EG) nr 2200/96 för regleringsåret 1998/99 minskas proportionellt till storleken på överskridandet i förhållande till den produktion som använts som beräkningsgrund för tröskeln i fråga.

Enligt de uppgifter som medlemsstaterna har lämnat in omfattade återtagen för regleringsåret 1997/98 totalt 118 909 ton blomkål.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

Gemenskapskompensationen för återtagande som fastställs i förordning (EG) nr 2200/96 för regleringsåret 1998/99 bör alltså minskas med 0,34 % för blomkål.

Enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1109/97 skall följdena av att interventionströskeln överskrids börja gälla påföljande regleringsår. Det är därför nödvändigt att från och med den 1 maj 1998, den dag då regleringsåret för blomkål inleds, tillämpa en minskad gemenskapskompensation för återtagande.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemenskapskompensationen för återtagande för regleringsåret 1998/99 skall för blomkål vara 8,85 ecu/100 kg netto.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning skall tillämpas från och med den 1 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.⁽²⁾ EGT L 346, 17.12.1997, s. 41.⁽³⁾ EGT L 162, 18.6.1997, s. 12.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1057/98

av den 20 maj 1998

om ändring av förordning (EG) nr 122/98 om förvaltning av importtak för färska och bearbetade surkörsbär med ursprung i republikerna Bosnien och Hercegovina och Kroatien samt förordning (EG) nr 123/98 om förvaltning av importtak för färska och bearbetade surkörsbär med ursprung i F.d. jugoslaviska republiken Makedonien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 70/97 av den 20 december 1996 om ordningen för import till gemenskapen av varor med ursprung i republikerna Bosnien och Hercegovina och Kroatien samt för import av vin med ursprung i F.d. jugoslaviska republiken Makedonien och i Republiken Slovenien⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2636/97⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 77/98 av den 9 januari 1998 om vissa tillämpningsföreskrifter för samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och F.d. jugoslaviska republiken Makedonien⁽³⁾, särskilt artikel 1 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 3.1.a i kommissionens förordningar (EG) nr 122/98⁽⁴⁾ och (EG) nr 123/98⁽⁵⁾ syftar på artikel 5 i förordning (EG) nr 1556/96⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 947/98⁽⁷⁾, vars andra stycke ändrats genom förordning (EG) nr 855/98⁽⁸⁾, varför lydelsen i dessas punkt 1 bör kompletteras för att klart ange meddelandenas frekvens. Det är då även lämpligt att stryka artikel 5 i förordningarna (EG) nr 122/98 och (EG) nr 123/98, vars övergångsbestämmelser därmed är inaktuella.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med det gemensamma yttrandet från Förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker och Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

⁽¹⁾ EGT L 16, 18.1.1997, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1997, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 8, 14.1.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 11, 17.1.1998, s. 15.

⁽⁵⁾ EGT L 11, 17.1.1998, s. 17.

⁽⁶⁾ EGT L 193, 3.8.1996, s. 5.

⁽⁷⁾ EGT L 132, 6.5.1998, s. 11.

⁽⁸⁾ EGT L 122, 24.4.1998, s. 9.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 122/98 ändras på följande sätt:

1. I artikel 3.1 skall följande stycke införas:

”Dessa meddelanden skall behandlas senast klockan 12 lokal tid i Bryssel med följande tidsschema:

- Varje onsdag för ansökningar inlämnade måndag och tisdag.
- Varje fredag för ansökningar inlämnade onsdag och torsdag.
- Varje måndag för ansökningar inlämnade föregående fredag.”

2. Artikel 5 skall utgå.

3. Artikel 6 skall bli artikel 5.

Artikel 2

Förordning (EEG) nr 123/98 ändras på följande sätt:

1. I artikel 3.1 skall följande stycke införas:

”Dessa meddelanden skall behandlas senast klockan 12 lokal tid i Bryssel med följande tidsschema:

- Varje onsdag för ansökningar inlämnade måndag och tisdag.
- Varje fredag för ansökningar inlämnade onsdag och torsdag.
- Varje måndag för ansökningar inlämnade föregående fredag.”

2. Artikel 5 skall utgå.

3. Artikel 6 skall bli artikel 5.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 maj 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1058/98

av den 20 maj 1998

om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser, som har lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 546/98, och som gäller tullkvoten för vissa produkter från nötköttssektorn med ursprung i Före detta jugoslaviska republiken Makedonien, kan beviljas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 546/98 av den 10 mars 1998 om inrättande för år 1998 av tillämpningsföreskrifter för importsystemet för vissa produkter inom nötköttssektorn som föreskrivs i rådets beslut 97/831/EG⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 853/98⁽²⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 1.1 i förordning (EG) nr 546/98 fastställs den kvantitet av vissa produkter från nötköttssektorn, med ursprung i Före detta jugoslaviska republiken Makedonien, som får importeras på särskilda villkor under 1998.

I artikel 4 i förordning (EG) nr 546/98 föreskrivs att de kvantiteter som efterfrågas får minskas. De ansökningar som lämnats in avser totala kvantiteter som överskrider de tillgängliga kvantiteterna. Med hänsyn till detta och för att säkerställa att de tillgängliga kvantiteterna fördelas rättvist är det lämpligt att proportionellt minska de kvantiteter för vilka ansökningar har gjorts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Alla ansökningar om importlicenser som lämnats in i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 546/98 skall beviljas upp till 0,4056 % av de begärda kvantiteterna.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 maj 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 72, 11.3.1998, s. 8.

⁽²⁾ EGT L 122, 24.4.1998, s. 6.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1059/98
av den 20 maj 1998
om ändring av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 192/98 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1403/97 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Importtullarna inom rissektorn fastställs av kommissionens förordning (EG) nr 1004/98 ⁽⁵⁾.

I artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1503/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas skiljer sig med 10 ecu/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 1004/98.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1004/98 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 maj 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 20, 27.1.1998, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 194, 23.7.1997, s. 2.

⁽⁵⁾ EGT L 142, 14.5.1998, s. 36.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(ecu/ton)

KN-nummer	Importtull ⁽¹⁾			
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) ⁽²⁾ (7)	AVS och Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Basmati från Indien och Pakistan ⁽⁵⁾	Egypten ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	130,91		202,88
1006 10 23	(7)	130,91		202,88
1006 10 25	(7)	130,91		202,88
1006 10 27	(7)	130,91		202,88
1006 10 92	(7)	130,91		202,88
1006 10 94	(7)	130,91		202,88
1006 10 96	(7)	130,91		202,88
1006 10 98	(7)	130,91		202,88
1006 20 11	321,87	156,60		241,40
1006 20 13	321,87	156,60		241,40
1006 20 15	321,87	156,60		241,40
1006 20 17	268,27	129,80	18,27	201,20
1006 20 92	321,87	156,60		241,40
1006 20 94	321,87	156,60		241,40
1006 20 96	321,87	156,60		241,40
1006 20 98	268,27	129,80	18,27	201,20
1006 30 21	(7)	251,59		399,75
1006 30 23	(7)	251,59		399,75
1006 30 25	(7)	251,59		399,75
1006 30 27	(7)	251,59		399,75
1006 30 42	(7)	251,59		399,75
1006 30 44	(7)	251,59		399,75
1006 30 46	(7)	251,59		399,75
1006 30 48	(7)	251,59		399,75
1006 30 61	(7)	251,59		399,75
1006 30 63	(7)	251,59		399,75
1006 30 65	(7)	251,59		399,75
1006 30 67	(7)	251,59		399,75
1006 30 92	(7)	251,59		399,75
1006 30 94	(7)	251,59		399,75
1006 30 96	(7)	251,59		399,75
1006 30 98	(7)	251,59		399,75
1006 40 00	(7)	78,38		123,00

⁽¹⁾ Med förbehåll för bestämmelserna i artiklarna 12 och 13 i rådets ändrade förordning (EEG) nr 715/90 (EGT L 84, 30.3.1990, s. 85).

⁽²⁾ I enlighet med förordning (EEG) nr 715/90, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stillehavsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

⁽³⁾ I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

⁽⁴⁾ För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

⁽⁵⁾ Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

⁽⁶⁾ Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 ecu/ton (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

⁽⁷⁾ Tull som fastställs i den Gemensamma tulltaxan.

⁽⁸⁾ För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom kommissionens förordningar (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (ecu/ton)	(¹)	268,27	533,00	321,87	533,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (ecu/ton)	—	339,14	339,98	312,54	357,84	—
b) Pris fritt ombord (ecu/ton)	—	—	—	285,36	330,66	—
c) Sjöfrakt (ecu/ton)	—	—	—	27,18	27,18	—
d) Källa	—	USDA	Operatör	Operatör	Operatör	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

Information som rör ikraftträdandet av interimsavtalet om handel och kompletterande åtgärder med Republiken Uzbekistan

Det interimsavtal om handel och kompletterande åtgärder som rådet den 26 januari 1998 beslutade att ingå med Uzbekistan (jfr EGT L 43, 14.2.1998) träder i kraft den 1 juni 1998, eftersom parterna den 30 april 1998 meddelade att de förfaranden som avses i artikel 32 i avtalet har slutförts.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 maj 1998

om ändring av besluten 96/716/EG, 96/717/EG, 96/718/EG, 96/719/EG, 96/720/EG, 96/721/EG och 97/260/EG vad beträffar framläggande av bestyrkande och ekonomiska handlingar i samband med ekonomiskt bidrag från gemenskapen för vissa åtgärder för djur- och folkhälsa

(Endast de spanska, danska, franska, nederländska och engelska texterna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

(98/340/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet⁽¹⁾, ändrat genom beslut 94/370/EG⁽²⁾, särskilt artiklarna 20 och 28.2 i detta, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens beslut 96/716/EG av den 29 november 1996 om finansiellt stöd från gemenskapen till verksamheten vid gemenskapens referenslaboratorium för analys och test av mjölk och mjölkbaseerade produkter (Laboratoire central d'hygiène alimentaire, Paris, Frankrike)⁽³⁾ får gemenskapen ge ekonomiskt bistånd till Frankrike för de uppgifter och ålägganden som skall utföras av gemenskapens referenslaboratorium för analys och prov av mjölk och mjölkprodukter.

Genom kommissionens beslut 96/717/EG av den 29 november 1996 om finansiellt stöd från gemenskapen till verksamheten vid gemenskapens referenslaboratorium för vissa fisksjukdomar (Statens Veterinære Serumlaboratorium, Århus, Danmark)⁽⁴⁾ får gemenskapen ge ekonomiskt bistånd till Danmark för de uppgifter och

ålägganden som skall utföras av gemenskapens referenslaboratorium för vissa fisksjukdomar.

Genom kommissionens beslut 96/718/EG av den 29 november 1996 om finansiellt stöd från gemenskapen till verksamheten vid gemenskapens referenslaboratorium för Newcastlejukan (Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Förenade kungariket)⁽⁵⁾ får gemenskapen ge ekonomiskt bistånd till Förenade kungariket för de uppgifter och ålägganden som skall utföras av gemenskapens referenslaboratorium för Newcastlejukan.

Genom kommissionens beslut 96/719/EG av den 29 november 1996⁽⁶⁾ om finansiellt stöd från gemenskapen till verksamheten vid gemenskapens referenslaboratorium för aviär influensa (Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Förenade kungariket) får gemenskapen ge ekonomiskt bistånd till Förenade kungariket för de uppgifter och ålägganden som skall utföras av gemenskapens referenslaboratorium för aviär influensa.

Genom kommissionens beslut 96/720/EG av den 29 november 1996 om finansiellt stöd från gemenskapen till verksamheten vid gemenskapens referenslaboratorium för salmonella (Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne, Bilthoven, Nederländerna)⁽⁷⁾ får gemenskapen ge ekonomiskt bistånd till Nederländerna för de uppgifter och ålägganden som skall utföras av gemenskapens referenslaboratorium för salmonella.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EGT L 168, 2.7.1994, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 327, 18.12.1996, s. 38.

⁽⁴⁾ EGT L 327, 18.12.1996, s. 40.

⁽⁵⁾ EGT L 327, 18.12.1996, s. 41.

⁽⁶⁾ EGT L 327, 18.12.1996, s. 42.

⁽⁷⁾ EGT L 327, 18.12.1996, s. 43.

Genom kommissionens beslut 96/721/EG av den 29 november 1996 om finansiellt stöd från gemenskapen till verksamheten vid gemenskapens referenslaboratorium för kontroll av marina biotoxiner (Laboratorio del Ministerio de Sanidad y Consumo, Vigo, Spanien)⁽¹⁾ får gemenskapen ge ekonomiskt bistånd till Nederländerna för de uppgifter och ålägganden som skall utföras av gemenskapens referenslaboratorium för kontroll av marina biotoxiner.

Genom kommissionens beslut 97/260/EG av den 2 april 1997 om finansiellt stöd från gemenskapen till verksamheten vid gemenskapens referenslaboratorium för sjukdomar hos musslor⁽²⁾ får gemenskapen ge ekonomiskt bistånd till Frankrike för de uppgifter och ålägganden som skall utföras av gemenskapens referenslaboratorium för sjukdomar hos musslor.

Av budgetskäl förutsätter det ekonomiska bistånd från gemenskapen som anges i besluten 96/716/EG, 96/717/EG, 96/718/EG, 96/719/EG, 96/720/EG, 96/721/EG och 97/260/EG framläggande av bestyrkande handlingar. Krav för dessa bestyrkande handlingar anges i nämnda beslut.

En begäran har inkommit om att senarelägga sista inlämningsdatumet för de bestyrkande handlingarna.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 4 andra strecksatsen i besluten 96/716/EG, 96/717/EG, 96/718/EG, 96/719/EG, 96/720/EG, 96/721/EG och 97/260/EG skall "mars" ersättas med "juli".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Danmark, Republiken Frankrike, Konungariket Spanien, Konungariket Nederländerna samt Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland i den mån de berörs.

Utfärdat i Bryssel den 12 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 327, 18.12.1996, s. 44.

⁽²⁾ EGT L 104, 22.4.1997, s. 31.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 maj 1998

om undantag för regleringsåret 1997/98 från vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 beträffande stödansökan och ansökan om övervakad lagring avseende oremsad bomull från vissa grekiska distrikt

(Endast den grekiska texten är giltig)

(98/341/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt protokoll 4 om bomull, senast ändrat genom förordning (EG) nr 1553/95⁽¹⁾,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1584/96⁽³⁾, särskilt artikel 11.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 av den 3 maj 1989 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1740/97⁽⁵⁾, föreskrives den 31 mars som sista datum för övervakad lagring av oremsad bomull, dock med möjlighet för medlemsstaten att under dessa villkor fastställa ett tidigare slutdatum. För regleringsåret 1997/98 har Grekland utnyttjat denna bestämmelse och fastställt slutdatum för övervakad lagring till den 31 januari 1998. Till följd av extrema väderförhållanden har en mängd oremsad bomull i vissa grekiska distrikt inte kunnat skördas förrän i början av mars 1998. Därför bör tillåtas övervakad lagring av oremsad bomull från dessa grekiska distrikt och inlämnandet av motsvarande stödansökan godkännas utan att förseningsavgiften tas ut, detta fram till ett datum som medger att andra föreskrivna tidsfrister kan iakttas.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för lin och hampa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Trots artiklarna 5.3 första strecksatsen, 7.1 samt 9.2 första och andra stycket skall för regleringsåret 1997/98 följande bestämmelser gälla för oremsad bomull, skördad på arealer i de i punkt 2 angivna grekiska distrikten:

- a) Stödansökan som inlämnas senast den 15 april får godkännas.
 - b) Om stödansökan inlämnas mellan den 1 och 15 april, skall det stöd som beviljas vara det som gäller den 31 mars.
 - c) Ansökan om övervakad lagring som inlämnas senast den 15 april får godkännas.
2. De grekiska distrikt som avses i punkt 1 är följande:
Kavala, Xanthi, Rodopi och Evros.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Grekland.

Utfärdat i Bryssel den 13 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EGT L 244, 6.9.1997, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 14 maj 1998

om bemyndigande för medlemsstaterna att tillfälligt tillåta saluföring av utsäde av linfrö (*Linum usitatissimum* L.) som inte uppfyller kraven i rådets direktiv 69/208/EEG

(98/342/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 69/208/EEG av den 30 juni 1969 om saluföring av utsäde av olje- och spånadsväxter⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 96/72/EG⁽²⁾, särskilt artikel 16 i detta,

med beaktande av Finlands begäran, och

med beaktande av följande:

I Finland var produktionen av utsäde till linfrö (*Linum usitatissimum* L.) av sorten Helmi som uppfyller kraven i direktiv 69/208/EEG med avseende på lägsta grobarhet otillräcklig under 1997 och kan därför inte tillgodose detta lands behov. Detta är en tidig sort (med en odlingstid i det ansökande landet på 106 dagar) som lämpar sig för nordliga ordlingsförhållanden och vars kärnor, som används i medicinskt syfte, har en mycket låg halt klorofyll.

Det är inte möjligt att till fullo täcka detta behov med utsäde från andra medlemsstater eller tredje land, och samtidigt uppfylla alla krav i det direktivet.

Finland bör därför bemyndigas att fram till och med den 30 juni 1998 tillåta saluföring av utsäde av ovan angivna sort som uppfyller mindre stränga krav.

Dessutom bör andra medlemsstater som har möjlighet att förse Finland med sådant utsäde som inte uppfyller kraven i direktivet bemyndigas att tillåta saluföring av sådant utsäde.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för utsäde och förökningsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Finland bemyndigas att fram till och med den 30 juni 1998 inom sitt territorium tillåta saluföring av högst hundrafyrtio ton utsäde av kategorin "certifierat utsäde av första generationen" eller "certifierat utsäde av andra generationen" av linfrö (*Linum usitatissimum* L.) av sorten Helmi som inte uppfyller de krav som fastställs i bilaga II till direktiv 69/208/EEG med avseende på lägsta grobarhet, under förutsättning att grobarheten är minst 70 % för rent utsäde och att den officiella etiketten bär påskriften "lägsta grobarhet 70 %".

Artikel 2

Även andra medlemsstater än den ansökande medlemsstaten bemyndigas att inom sina territorier tillåta saluföring av sådant utsäde som omfattas av detta beslut, på de villkor som fastställs i artikel 1 och i samma syften som den ansökande medlemsstaten.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall omedelbart underrätta kommissionen och de övriga medlemsstaterna om de kvantiteter utsäde som har märkts och godkänts för saluföring inom deras territorier i enlighet med detta beslut.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 14 maj 1998.

På kommissionens vägnar

Hans VAN DEN BROEK

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.1969, s. 3.

⁽²⁾ EGT L 304, 27.11.1996, s. 10.

RÄTTELSER**Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 886/98 av den 24 april 1998 om leverans av vitsocker som livsmedelsbistånd**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 124 av den 25 april 1998)

På sidan 55, punkt 6 och 7, skall det

i stället för: ”6. **Total kvantitet (ton netto):** 1 661
 7. **Antal partier:** 5 (A: 620 t; B: 244 t; C: 179 t; D: 384 t; E: 234 t)”,
vara: ”6. **Total kvantitet (ton netto):** 1 660
 7. **Antal partier:** 5 (A: 620 t; B: 244 t; C: 179 t; D: 384 t; E: 233 t)”.

Rättelse till innehållsförteckningen i Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 145 av den 15 maj 1998

På omslagets tredje sida skall titeln 98/327/EG lyda på följande sätt:

”Kommissionens beslut av den 11 september 1997 om att en koncentration är förenlig med den gemensamma marknaden och med EES-avtalets funktion (Ärende nr IV/M.833 — Coca-Cola Company/Carlsberg A/S)”.

MEDDELANDE TILL LÄSARNA

De rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk får inte ett officiellt löpnummer som utgör en integrerande del av titeln utan får, om de publiceras i EGT, ett publikationsnummer som fastställs av Publikationsbyrån.

Eftersom dessa rättsakter ofta delges med eller översänds till sina adressater med det nummer för förfarandet (nr K(1998). . .) under vilket de har antagits, har det ansetts lämpligt att etablera ett samband mellan publikationsnummer och förfarandenummer.

Förfarandenumren kommer därför från och med den 1 juni 1998 att nämnas efter titeln för berörda rättsakter från kommissionen.